

## Promoviendo la diversidad y el conocimiento cultural

### Lista de auto evaluación para el personal que presta servicios y apoyo a los individuos y familias que han sido afectados por el síndrome de muerte súbita y otras muertes infantiles

**Instrucciones:** Por favor elija A, B, o C para cada una de las frases que se presentan a continuación.

- A = Es algo que hago frecuentemente.
- B = Es algo que hago ocasionalmente.
- C = Es algo que hago raramente o que nunca hago.

#### Ambiente físico, materiales y recursos

- \_\_\_\_1. Despliego fotografías, afiches y otros materiales que reflejan las culturas y los grupos étnicos de las familias a las que se les prestan servicios en mi programa o agencia.
- \_\_\_\_2. Me aseguro que en el área de recepción haya revistas, folletos y otros materiales impresos que sean de interés y que reflejen las diferentes culturas de las familias a las que se les prestan servicios en mi programa o agencia.
- \_\_\_\_3. Cuando se usan videos, películas u otros recursos de comunicación para la educación sobre la salud, consejería de duelo, tratamientos y otros tipos de intervenciones, me aseguro que éstos reflejen las culturas de las familias a las que se les prestan servicios en mi programa o agencia.
- \_\_\_\_4. Me aseguro que cuando servimos comida incluyamos platos típicos que reflejen las culturas y grupos étnicos de las familias e individuos de los cuales mi programa o agencia presta servicios.

## Estilos de comunicación

5. Cuando tengo interacciones con individuos y familias que tienen un conocimiento limitado del inglés, siempre mantengo en mente que:
- \_\_\_\_\_ El hecho de que no hablan bien el inglés de ninguna manera indica limitaciones en su capacidad y funcionamiento intelectual.
  - \_\_\_\_\_ Sus limitaciones para hablar el inglés de ninguna manera indica que no son perfectamente capaces de comunicarse eficazmente en su lengua materna.
  - \_\_\_\_\_ Es posible que sean analfabetas tanto en su lengua madre, como en inglés.
- \_\_\_\_\_ 6. Trato de captar y utilizar las expresiones y palabras utilizadas por las familias e individuos las cuales pueden impactar en la educación para la salud, conserjería del duelo y otras clases de intervenciones.
- \_\_\_\_\_ 7. Utilizo personal bilingüe-bicultural, o con intermediarios culturales capacitados que sirvan como intérpretes durante las clases de educación de la salud, consejería de duelo, reuniones y otros eventos para los individuos y familias los cuales prefieren o requieren este nivel de asistencia.
- \_\_\_\_\_ 8. En lo posible me aseguro que todas las notificaciones y comunicaciones para los individuos y las familias también estén disponibles en su idioma de origen.
- \_\_\_\_\_ 9. Entiendo que tal vez sea necesario el uso de métodos alternativos de comunicación, que no sean por escrito; ya que ciertos individuos y familias prefieren la comunicación oral para recibir información.
- \_\_\_\_\_ 10. Entiendo los principios y la importancia de poner en práctica los métodos para ofrecer la comunicación adecuada:
- \_\_\_\_\_ Los uso dentro de mi programa o agencia.
  - \_\_\_\_\_ Abogo a favor de estos principios dentro de mi programa o agencia.
- \_\_\_\_\_ 11. Entiendo la importancia de la comprensión de la información de salud y las implicaciones dentro del contexto de mis responsabilidades y el papel que desempeño dentro de mi agencia o programa.

- \_\_\_\_\_ 12. Uso formatos alternativos y varios métodos para comunicarme y compartir información con los individuos / o las familias que tienen alguna discapacidad.

### Actitudes y valores

- \_\_\_\_\_ 13. Evito imponer valores que pudieran presentar un conflicto o no ser consistentes con los valores y culturas de los grupos étnicos diferentes al mío propio.
- \_\_\_\_\_ 14. Antes de compartirlos con los individuos y las familias a las que se les prestan servicios en mi programa o agencia, reviso los libros, películas y otros recursos de medios de comunicación de tal manera de asegurarme que no presenten estereotipos negativos de tipo cultural, étnico o religioso.
- \_\_\_\_\_ 15. De manera apropiada, yo intervengo en las ocasiones en que observo que otros miembros del personal o los padres de mi programa o agencia se comportan de manera que sea inapropiada culturalmente, que muestren prejuicios, o prejuicios de carácter racial.
- \_\_\_\_\_ 16. Reconozco y acepto el hecho de que los individuos que provienen de diversas culturas y con diferentes antecedentes, pudieran desear tener diversos grados de aculturación dentro de la cultura predominante del país.
- \_\_\_\_\_ 17. Reconozco y acepto que el concepto de familia se define de diferentes maneras dentro de diferentes culturas (por ejemplo, los parientes, parientes postizos, y padrinos).
- \_\_\_\_\_ 18. Reconozco y acepto que los papeles entre los hombres y las mujeres dentro de las familias de diversas culturas y diferentes grupos étnicos puede diferir de manera muy significativa (por ejemplo, quién es la persona que toma las decisiones importantes dentro de la familia).
- \_\_\_\_\_ 19. Reconozco que los elementos de edad y etapa de ciclo de vida deben considerarse en las interacciones con las familias y los individuos (Por ejemplo, cuando existe un gran respeto y se valoran las decisiones de las personas mayores en la familia, o el papel que desempeña el patriarca o el hombre mayor de la familia).

- \_\_\_\_20. A pesar de que sé que mi opinión profesional o que mis valores morales personales pudieran diferir; reconozco y acepto que la familia y / o los padres son quienes tienen la última palabra en cuanto a las decisiones de servicios y servicios de apoyo que pudieran tener impacto significativo para la familia.
- \_\_\_\_21. Reconozco que existen diferencias significativas de una cultura a otra en sus conceptos de valoración de servicios preventivos, la educación en cuanto a la salud y la consejería para el duelo.
- \_\_\_\_22. Acepto que la religión y otras creencias culturales son determinantes en las maneras en las que las familias reaccionan ante las enfermedades y la muerte.
- \_\_\_\_23. Reconozco que las influencias culturales determinan las maneras en las que los individuos y las familias perciben y enfrentan la muerte de un niño o niña.
- \_\_\_\_24. Reconozco y acepto que el folklore y la religión podrían influenciar la reacción de las familias al enfrentar la muerte de un niño a causa del síndrome de la muerte súbita y otras muertes infantiles.
- \_\_\_\_25. Reconozco que el duelo depende significativamente de la cultura del individuo o la familia.
- \_\_\_\_26. Busco y solicito información por parte de los familiares y los intermediarios culturales de la comunidad para que me asistan a poder responder eficazmente a las necesidades y preferencias culturales, étnicas, o de idioma de las diversas familias y niños que participan en mi agencia o programa.
- \_\_\_\_27. Antes de visitar o proveer servicios en el hogar, me aseguro de buscar información en cuanto a las cortesías, las costumbres y las expectativas que son únicas entre las familias que pertenecen a cada uno de los diferentes grupos culturales o étnicos a los que sirve mi agencia o programa.
- \_\_\_\_28. Estoy disponible para participar en programas de desarrollo profesional y capacitación que ayuden a aumentar mi conocimiento y habilidades para prestar servicios y apoyo a los individuos y familias de diversas culturas, grupos étnicos y que hablen otros idiomas.
- \_\_\_\_29. Abogo a favor de que revisemos la declaración de la misión, las metas, las políticas o reglamentos, y los procedimientos de mi agencia, de tal manera que incorporamos los principios y prácticas para promover servicios que son culturalmente y lingüísticamente adecuados.

### **Manera de usar esta lista de auto evaluación**

Esta lista de auto evaluación tiene el fin de enfatizar la consciencia y sensibilidad del personal de la agencia y programa de la importancia de prestar servicios adecuados para responder a una comunidad culturalmente y lingüísticamente diversa. Presenta ejemplos específicos en cuanto a los tipos de prácticas que promueven un ambiente conducente a estos resultados. No existe una clave para las respuestas correctas. Sin embargo, si usted frecuentemente da la respuesta "C", podría ser que usted no tuviera prácticas que promuevan un ambiente adecuado de aprendizaje para individuos y familias culturalmente y lingüísticamente diversos.